
學海築夢學生出國實習心得報告內容

| | |
|---|--|
| 獲補助年度 | 108 年度 |
| 薦送學校、系所、年級 | 臺中教育大學/語文教育學系/四年級 |
| 中文姓名 | 李宜庭 |
| 國外實習國家(含城市) | 德國 卡賽爾市 |
| 國外實習機構 | 華語文加速學習營 |
| 國外實習考核成績或評語 | |
| 短片時間及標題 | 108 學海築夢 國立臺中教育大學 語文教育學系 為了「語」你相遇！出國實習影片(2:55) https://youtu.be/-jcf8nXT70s |
| <p>一、<u>緣起及實習動機:</u></p> <p>在修習華語文學程之時，總能在課堂中聽到老師分享學長姐去國外接受華語文相關實習之經驗，不僅是十分地羨慕，也希望自己也能擁有這樣的機會。於是在課餘之際，幾位同學相約一起去詢問喬育老師該如何申請，喬育老師總是耐心且不厭其煩地回答我們所有的問題，我們也因此喬育老師精心的安排之下得已與在德國已有多年豐富華語文教學經驗的蔣葳老師一起合作，參與整個華語文營隊。</p> | |



(與蔣葳老師合照)

二、國外實習機構簡介：

「華語文加速學習營」是臺灣蔣葳老師定居德國後所創立的營隊，每年在復活節以及暑假期間為德國到臺灣和中國的交換學生所設計的密集華語訓練營。德國四大學生交換組織：Rotary Youth Exchange (RYE)、American Field Service(AFS)、Youth for Exchange(YFU)和 Experiment e. V.，每年都會推薦他們的學生參加此項活動。雖然同時被推薦的還有另外兩大公家機構，但絕大多數的學生還是選擇了蔣老師的加速學習營。主要是她個人的特色教學，融合了加速學習系統/暗示感應教學法 (Accelerated learning/ Suggestopedia)，以多元智能理論作為教學原則，激發學生發揮創造力的方式學習華語，參加過的學生都讚不絕口。今年已邁入第十五個年頭。其中 RYE 德國國際扶輪社的青少年交換都是到臺灣的交換學生，他們的行前準備營也委託蔣葳老師負責。這些學生來自全德國，年齡都介於 15、16 歲，相當於臺灣國三高一的學生。他們

將在臺灣或中國交換留學一年，住在招待家庭裡，與當地學生一起上課。大部分在參加「加速學習營」前，完全沒有或只學過一、兩個月的華語。他們的父母皆受過良好教育，大多是中產階級以上的社會菁英。



(學員活動照片)



(學員活動照片)

三、國外實習機構實習心得：

雖然從大二就選修了華語文課程，但是卻是第一次面對這麼多非母語者。將華語文課程裡面本身的理論知識能用在實際的教學中，這一切

變得清晰且令人更熟悉自己的盲點。在學生學習的過程中，也能夠透過他們即時的反饋來了解非母語者在學習中文時容易遇到哪些瓶頸，也因為如此，我們總需要創造能夠讓學生快速熟記的方式。另外，在這次的營隊中我學習到很不一樣的地方是蔣葳老師對待學生的方式，常常能在課餘時間聽到她對我們說：「學生就應該要讓他們選擇自己想要學生什麼，這樣才可以達到最好的學習效果。」也因此，在課堂中間我也養成了和學生對話的習慣，學生透過自己想要學習的主題，能夠更快地吸收課堂內的知識，雖然對於老師來說是個不簡單的挑戰，但我總是很願意嘗試且和蔣葳老師討論、學習。

不僅如此，蔣葳老師在營隊期間內所使用的教學融合了藝術、音樂、舞蹈以及各種暗示教學的手法，看著老師的教學，不僅充滿魅力，上課也不再那麼呆板無聊，大部分的上課時間都充滿了歡笑和有趣教學內容。也因為上課的氣氛輕鬆了、愉快了，整個教學成效達到了巨大的效果，而這些教學經驗與實習，對於我未來的華語教師生涯，變成了非常可貴的實戰經驗！



(課堂教學)



(課堂教學)



(課堂教學)

四、 國外實習之生活經驗：

在德國生活期間，一切都非常的新鮮。德國的天氣相對於台灣來且乾燥許多且我們在的這些時間裡，氣溫常常忽冷忽熱的，每天早上都要將手伸出窗外感受一下這裡的溫度才能決定今天要穿些什麼。我們在的青年旅館裡，並沒有裝設冷氣，但是不管天氣是冷還是熱，大廳總是非常的涼快！且不管天氣如何，總是能夠看到學生們坐在戶外的椅子上聊天，他們真的很喜歡戶外，也很喜歡走路和戶外活動。

另外，德國這裡的自來水都可以直接飲用，於我來說我還是有些抗拒啦，但最後還是嘗試了而且也漸漸習慣這樣的方式。且喝過的寶特瓶還能拿去超市回收退錢，會有一個機器專門回收包裝完好沒有被擠壓過的寶特瓶，放進一個機器之後他就會掃描你是否合格並且給你單據，可以拿著單據去選購你需要的物品，也可以直接拿到收銀台退錢，光是這點就讓人大開眼界！德國真的是很重視環保的國家！

在這一個月中真的發現了德國很多很棒且很有趣的地方！希望有機會還能夠再來！



(卡塞爾街景)



(卡塞爾街景)



(卡塞爾街景)

五、 國外實習之具體效益(條列式):

- (1) 實際接觸不同國家之環境、拓展自身國際視野。
- (2) 理論實際應用，並增強華語文教學之實際技能。
- (3) 培養團隊合作與溝通能力。
- (4) 培養跨文化包容及鑑賞能力。
- (5) 發揚中華傳統文化。

六、 感想與建議:

這次能夠順利地前往德國實習，要感謝許多許多的人。感謝喬育老師提供如此好的管道，感謝蔣葳老師營隊期間的照顧和教導，感謝國研處老師的大力幫助和爸媽在背後的支持，感謝夥伴們一路上的幫助和協助，最後更要大大感謝教育部給予我們的幫助和支持，真心希望學海築夢計畫每一年都能持續下去。而我在這樣的過程之中，充實了自己，且更在前往德國之後獲得巨大的經驗。如今終於達成目標，整趟實習也平安圓滿，真的是非常非常開心！也深信這樣一趟的深刻學習，能使自己未來的華語文教學之路上，越來越進步！



(學生結業時照片)

臺中教育大學學海築夢實習考核表

| | | | |
|-----------------|---------------------------------------|--------|---|
| 學號 | | 姓名 | 李宜庭 |
| 實習機構名稱 | 華語文加速學習營 | 實際實習天數 | 32 |
| 實習期間 | 民國 108 年 7 月 12 日起至民國 108 年 8 月 12 日止 | | |
| 實習單位主管評分(佔 50%) | | | |
| 考核項目 | 標準 | 成績 | 評語與建議 |
| 敬業精神與實習態度 | 15% | 14 | 宜庭外向活潑，總能與學生相處融洽。在課堂教學期間她能投入活動並且從旁協助學生。對教學富有熱忱，時常會在課後提出自己的想法，向組員及老師指導請教。能確實完成交辦之事項，在營隊期間出席良好，表現可圈可點。 |
| 人際關係與團隊精神 | 10% | 9 | |
| 出席狀況 | 15% | 15 | |
| 禮儀及生活規範 | 10% | 9 | |
| 總分 | 47 | | |
| 實習輔導教師評分(佔 50%) | | | |
| 考核項目 | 標準 | 成績 | 評語與建議 |
| 實習工作日誌 | 20% | 19 | 實習工作時積極認真，每日的教學筆記及攝影工作皆紀錄的十分完整清楚，在交辦工作上十分盡責。平時與組員及師長互動融洽，時常分享教學、實習時之心得。具有教學潛力，期盼未來能在教學技巧上更加精進，在教學上能夠更加優異！ |
| 實習心得報告 | 20% | 19 | |
| 平時聯繫與互動 | 10% | 9 | |
| 總分 | 47 | | |
| 實習總成績 | 94 | | |

實習機構主管簽章：

蔣威

考核人員簽章：

蔣威

指導教授簽章：

華語文中心
主任 蔡喬育

主任簽章：

國文教育學系
主任 楊裕賢

日期：民國 108 年 8 月 12 日